

Printed in U.S.A.

**CAC AMERICA**  
YOUR IT PARTNER  
28 W 44th St, #1120, New York, NY 10036  
212.482.8340 www.cacamerica.com

久保修ワールド  
FEEL JAPAN NOW

秋 春  
冬 夏



夏の風物詩 「ハス畑」

夏の花を挿ぐ中で、必ずと言っていいほど挿ぐされているものに「ハス」がある。涼しさを呼ぶ夏の水生植物の代表、種類も多くて、日本では歴史が古く、世界最古のハスの種である大賀ハスのルーツが知られるように、蓮の花の最適

な観賞時間は、朝7時から9時頃までで花の開閉は3回繰り返して4日間は花びらが散る。花の咲いている早朝から、ハス畑で丁寧に観察しながらスケッチをしてみると、時折ハス畑を匂い持ちのいい風が通り抜けていく。風で葉がザザッと裏返っていく光景は波のようだ。夏の日差しは時間と共に一段と強くなりスケッチも終わろうとしたときだった。チャボンの水の跳ねる音がした。その方向に目をやると蛙だった。

さらに、ふと目の前の大きなハスの葉の上を見ると、目の前の蛙が向き合っていた。目をこすりよく見ると笑いがこぼれ落ちてくるように見える。これは無いかい。スケッチに出かけると何かしら素敵な瞬間に出会える。とても楽しい時間だ。

くは、しゅつ切り絵作家

**年金納付期間の短縮 海外在住邦人への影響**  
NY日系人会で個別相談とセミナー9月に

2016年参院選に勝利した安倍首相は7月2日、デフレ脱却の経済対策の一つとして年金受給のための納付期間を2017年4月から、現行の25年から10年に短縮する方針を示した。この10年への短縮が海外在住者にとってどのような影響を与えるのか、海外年金センターの市川俊治さんに解説してもらった。

「もともと10年への短縮は、14年4月から施行された『年金機能強化法』に基づき消費税が10%に引き上げられた時に実施される予定で、当初は15年10月での引き上げが、景

**「国連平和の鐘」絵本米で発売**

日本の国連加盟60周年を記念

平和の鐘  
PEACE BELL FROM JAPAN  
日本の国連加盟60周年記念  
Japan in the UN 60th Anniversary

国連書店と紀伊國屋書店

短縮ですと号、市川さんは、9月にニューヨーク日系人会が主催するスクールハス月間に10冊の短縮版として、今回について個別相談と講演を行う。▽9月15日(木)午前10時30分から午後5時まで個別相談。午後5時から7時まで講演。16日(金)午前9時から正午まで個別相談を受ける。無料。予約と問い合わせは電話212-844-6942、NY日系人会事務局まで。(5面に国連記事)

**在外選挙の改善で 質問に政府答弁書**

民進党の藤田幸久参議院議員と牧山ひろえ参議院議員は7月29日ニューヨークを訪れ、在外選挙の改善を議論し海外有権者ネットワークNYの竹田勝男、竹本浩之共同代表と市内意見交換した。両議員は、今年春、竹田、竹本両代表から出された在外選挙実施改善案と質問を6月1日に牧山議員が国会に質問主意書として提出し、同日10日に政府からの答弁書を受け取った。

たことを報告した。藤田議員は、海外有権者の在外選挙の環境改善を訴えるための議員連盟を野党超党派で再結成したいと述べ、牧山議員はインターネットを使った投票用紙請求や洋上投票を導入してはどうかなどと述べた。海外有権者の声を積極的に聞く姿勢は現段階で民進党の政見。国連記事4、5面に

Global Logistics Provider  
**NIPPON EXPRESS**  
NEX-SKY BASIC  
お財布にやさしい航空貨物サービス

1-888-592-2562  
Web: www.nipponexpressusa.com

20<sup>th</sup> anniversary  
大切なご縁とともに 20年!  
We celebrate our 20th anniversary in 2016! Thank you for your business.

www.iicareer.com  
iicareer  
New York (HQ)  
501 Fifth Avenue, New York, NY 10017  
Tel: 212-391-9111 • E-mail: ny@iicareer.com  
Washington, DC  
Tel: 571-384-7117 • E-mail: dc@iicareer.com

Saito LLP  
米国公認会計士 齊藤事務所  
Certified Public Accountants in New York, California & Japan

あらゆる会計税務上の問題解決法を、きめ細かいサービスで明快地提供いたします。日米両国にまたがる国際会計税務上のご相談を承ります。

◆ 財務諸表作成 ◆ 会社組織再構築 ◆ 個人/法人所得税・給与計算 ◆ 日本除税対策・税務相談  
◆ 監査・レビュー ◆ 内部監査制度 ◆ 贈与税・相続税・遺産税 ◆ 移転価格/買収合併税務  
◆ ブックキーピング/アウトソーシングサービス SOS Bookkeeping LLC 212-589-0800

マネージング パートナー：齊藤幸富

MANHATTAN OFFICE 15 W. 39th St., #202, New York, NY 10018 • Tel: 212-599-6600 • Fax: 917-525-2476  
LOS ANGELES OFFICE 23133 Hawthorne Blvd., #210, Torrance, CA 90505 • Tel: 310-316-2100 • Fax: 310-697-8750  
MEXICO OFFICE Florencia 52-5 Col. Juarez, Deleg. Cuauhtemoc, Mexico, D.F., 06600 • Tel: 449-897-8934  
TOKYO OFFICE 〒150-0045 東京都渋谷区東1-19-5 表参ビル 7F 齊藤事務所/税理士法人事務所 • Tel: 03-3476-2165 • Fax: 03-3476-3668  
E-mail: info@saitos.com • Website: www.saitos.com

新聞と同じインフラで読めるデジタル版 www.nyseikatsu.com 世界のNYについてもNYの今がわかる日本語フリーペーパー ©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.



# 海外有権者の声



在外選挙について意見交換する藤田(右手前)、牧山(右奥)議員と左奥から海外有権者ネットワーク共同代表の竹田、竹永氏。左手前は本紙・三浦

## 投票環境改善策検討を

「面から」海外有権者ネットワーク共同代表の竹田、竹永氏。藤田議員(右手前)と牧山議員(右奥)と意見交換する。左奥は本紙・三浦氏。

海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

## 日本人女性の立場から 歴史を考える会23日に

「ニューヨークとニューヨーク」女性による日本の歴史を振り返る。海外有権者ネットワーク共同代表の竹田、竹永氏。

海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

## 年金納付期間25年を 10年に短縮した影響

日本の公的年金(国民年金加入期間)を活用して年金加入期間を短縮する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

## 年金制度改革

年金制度改革の現状と課題。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

市川俊治さん 連絡先  
E-Mail: shunjiichikawa@gmail.com  
ウェブサイト: http://nenkinichikawa.org

## 乳がん患者を 支援する会

乳がん患者の支援活動。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。海外有権者の投票環境改善策を検討する。

生活のアンテナ  
www.nyseikatsu.comで情報  
Dater Mountain Nature Park 参加費: 大人\$40、子供(小学生以下)\$20、Middle Collegiate Church (112 2nd Ave. E. 7th St) 参加無料(任意寄付制)長崎への原爆投下に合わせて式典。電話: 646-797-7982、Eメール: tkmakagaki@gmail.com (中国) ●第10回NY広島会・ぼってん会合同納涼会=8/6(土) 17:30~20:30日系人会館(49 W. 45 St. 11th Fl) 参加費: 35ドル(飲食代込み)、5ドル(ラッフル券一口、希望者のみ)九州ぼってん会とニューヨーク広島会主催。シンガーソングライターで広島市の平和文化大使を務める原田真二さんのミニミニコンサート、ジャズギタリスト・コンポーザーで広島出身の高免信喜さんの演奏を楽しむ。懇親会(飲食物あり)では広島県のお好み焼きを堪能。ラッフル収益金は、東日本大震災や熊本・大分地震の被災者への義援金として全額を寄付。要予約。申し込みはウェブサイト http://hattenkaiait-newyork.comから。問い合わせはぼってん会Tel: 516-526-7365(きもち)、Eメール:hattenkaiait@gmail.comまたは広島会Eメール:hirochinshinnewyork@gmail.com。Tel: 551-580-0281(あまの) ●大阪の会 Dater Mountainハイキング=8/7(日) 9:00/Penn Station集合

公共サービス電話番号  
在NY日本国総領事館-旅券申請や在外選挙登録 212-371-8222 邦人安否確認システム 866-903-2674 NY日本商会議所-対米進出日系企業団体 212-246-8001 日本クラブ=親睦団体 212-581-2223 NY日系人

創業1973年/NY City Taxi & Limousine 営業所ライセンス: B00552

## 日の丸リムジン&ツアー

VIP対応/日本の心のおもてなし

Wi-Fi on board

リムジンによる空港送迎、市内観光、ロードショー(企業訪問、視察IR活動ツアー)、長距離サービスなど、個人、グループツアー(1~11名)に最適なSUV & VANチャーターサービス。

www.hinomaru-limo.com  
1-212-752-0133

山縣歯科医院  
Ren Yamagata, D.D.S.  
The Helmsley Bldg  
230 Park Ave., Suite 525, NY, NY, 10169  
212-667-1189 www.yamagatadental.com

マンハッタン  
キャット スペシャリスト  
この広告を見たら初診\$25オフ!

健康診断、予防接種、海外渡航手続きサポート  
日本人獣医師が通訳します!  
担当に口まで。

212-721-2287  
230 West 66th St., New York, NY 10023

## 2016年参议院選在外投票関連・参考ツイート

8/8/16

海外有権者ネットワーク NY 竹永

### 【各在外公館の広報】

- ・未だに各公館によって広報時期がバラバラ
- ・これまで外務省が作っていた在外公館投票スケジュールサイトがなくなる
- ・在外公館投票スケジュールをウェブサイトに掲載していない在外公館がある



**Rokko** @R76Giovanna

6月9日

在独日本大使館からは6月2日にとくに在外投票の知らせが来たが、1週間経っても在英日本大使館からは何も来ない。テロ情報ばかり、私がもれてるだけ？地方在住者等郵送希望の方は間に合わなくなるよね。在英大使館からもらうメールって文章が偏っていてこれも気になっているのだけど。#在外投票

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 23:13:49



**kurikuri321** @kurikuri321

6月10日

コペンハーゲン、パリには在外選挙のお知らせ来てらしい。

まだこっち来てないよ！

いつもいつも、仕事が遅過ぎだ！ミラノ領事館！！(；´∩`)

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 08:55:48



**タカユキ・カラハシ** @interp1

6月22日

在外投票は6月23日～7月2日だとか。6月6日付で掲載されてた。見つけにくいところに。

[www.sf.us.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/pr\\_16\\_...](http://www.sf.us.emb-japan.go.jp/itpr_ja/pr_16_...)

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 19:53:50



**sayaka** @akaya00

7月12日

在外投票のお知らせが、本日届きましたw [pic.twitter.com/XJGAvZoqL8](https://pic.twitter.com/XJGAvZoqL8)

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 20:42:15



## 【在外選挙人登録】

- ・根本的に、3～4月に出国する有権者は7月の参議院選に登録が間に合わない
- ・在外選挙人登録制度自体を知らない人が毎回の国政選挙で必ず一定数出る。



**わら半紙** @warabanshi

6月22日

せっかく海外住まいなので在外投票ってヤツを試そうと思って調べたら、在外選挙人証交付まで2ヶ月かかるとか \ (^o^)/

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 21:02:36

🔄 🗨️ ❤️



**Kenta Wakutsu** @jalkenapple

6月22日

在外投票できるようにしようと思ったら、2ヶ月もかかるのね。もうできないやん。もっと手続き簡素にしてほしい。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 20:25:23



**Kaya Hanasaki** @Kyhnski

6月23日

そして今回の選挙、はじめて海外にいる間かつ事前投票できないパターンでの選挙なのでいろいろ調べて在外投票しようと思ったら、3ヶ月間海外にいないとこの制度が使えず、投票できないことがわかりました・・・！ショーーーーーック！！！！！！

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 23:27:01

🔄 🗨️ ❤️



**May** @PineMay

7月3日

ありゃー、今回の選挙、選挙権ないかも。転入から三ヶ月たってないし、在外選挙証があれば投票できるみたいだけど在外選挙人登録は滞在が一年で短いのでしてない。国政選挙は地方選挙と違って国内どこに住んでも投票出来るはずなのに、帰国した場合は駄目っていやーん。明日電話して聞いてみよう。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 16:44:43

🔄 🗨️ ❤️



**shakestones** @shakestones

7月5日

在外選挙制度なんて知らなかったわ。これからはもう少し分かりやすく簡単な手続きと気づいた時にはもう遅い制度はやめて欲しい。不正の起きないようなアイデアってそんなに難しいのか？参加する意思のある人に選挙権を欲しいですわ。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 12:36:01

🔄 🗨️ ❤️



**G.Voyageur** @G\_Voyageur

7月2日

区の選管に問い合わせたら、領事館から特段の指示がなかったので今回の在外選挙人証は間に合わせなかったとのこと。本人にも連絡を直接取ることもできたが、上と相談してそれは外務省の管轄なのでしなかったと。何のためにメアドを含めた連絡先を書かせられたのか。残念ながら今回選挙権無し。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 20:16:44



**Sosuke ITO** @sosuke110

7月6日

国外に滞在して3ヶ月以内は在外投票できないとかいうくそ制度

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 09:07:15



**bau\_tam** @bautam

7月6日

選挙に行こうと思ったら、在外選挙人登録というものが必要で、それには2ヶ月もかかるというクソシステム。知らなかった自分も無知だけど、そもそもなんでそんなものが必要なのか。俺は選挙権を持つ、日本国民で在留届も出している。これ以上、なにが必要だということのか？

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 05:49:05



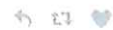
**はらお** @krsnamuurti

7月6日

在外選挙制度なんてものがあつたのか

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 05:48:59



**tomoko sudo** @sudy

7月10日

移住したてにすぐ在外選挙人登録したけど、3ヶ月経っても登録処理されず(領事館の人が日本に書類を送り忘れていたらしい)、結局在外選挙票買うのに7ヶ月くらいかかりました。こんな事もあります。手続きはお早めに。あと余りに遅かったら電話問い合わせ大事。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 20:51:41





せりな@Sydney @serina\_66

7月7日

でも今回は私は投票できないけど;;在外投票?の申請とかあるらしいけど出国前まったく頭になかった...すみません。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 14:52:37



うしうしくん @vushiv

7月9日

出国して3ヶ月は在外投票出来ないのですよ。ちょうど3ヶ月経つんだけどなあ。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 17:47:36



キノコを洗わないのは勇気いる派 @funghifunghi

7月9日

ギリギリ居住期間の不足(3ヶ月)で今回の選挙は在外投票登録に間に合わず。残念だなあ。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 17:47:35



M Takemura @mastake

7月9日

わたくしは在外選挙登録当然間に合いません。住所が決まったから、ようやく在留届を出せる、という状況。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 15:29:28



BOF @bump\_of\_fukky

7月10日

選挙大好きな私ですが、今回は投票できず。居住から3ヶ月で、ギリギリ在外選挙人登録が間に合う!と手続きを済ませたものの、在外選挙人証が届くのさらに数ヶ月かかるとか。4/1人事で赴任してる海外駐在は、皆さん同じ状況なのではなからうか

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 17:41:43



山口智美 @yamtom

7月10日

投票権を失って感じたこと(國分功一郎) | ポリタス 参院選・都知事選 2016—何のために投票するのか [politas.jp/features/10/ar...](http://politas.jp/features/10/ar...) 私も状況は少々違えど、今回の選挙は投票権がない。私の場合、一度住民票を日本にいれた後また転出して在外選挙人登録が失効していた。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 11:45:31

## 【郵便投票】

- ・海外有権者が郵便投票するためのコストが高すぎる
- ・郵便投票の告知のタイミングが遅すぎる
- ・郵便投票用紙を請求しても投票期間内に届かないケースがある



柳之介 @tsuratsura\_mp

6月21日

在外。今回間に合うかな...。この取り寄せシステム、本当にきつい。海外の、さらに地方の田舎住まいには、都市部の領事館に投票しに行くには宿泊まで考えなければならないし、時間とお金の余裕すら(>"<)9::

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 19:06:43



合点寝落之介 @OYAJIHAHA

6月20日

郵送で投票しようと思ったけど、追跡番号サービス付き送料のあまりの高さと所要時間の長さの負けで、総領事館まで行くことにした(泣) だって3-5日で配達してもらおうと思ったら\$41.50も払わないかんのだよ...6-10日でも\$23。受付締め切りまであと約20日で1往復半...。 #在外投票

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 04:40:32



Artamika @Artamika

6月25日

大使館サイトに "投票用紙の交付は、任期満了の60日前から、または衆議院の解散の場合には解散の日から交付を行いますので、郵便の所要日数を勘案して早めに請求して下さい。"とある割に参院選在外選挙のお知らせメールが6月20日とは非常に遅い。二ヶ月前から三回は通知するのが順当と思う。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 19:02:23

👍 🗨️ ❤️



Iromika / 大森巳加 @mika\_selin

6月28日

毎度の小言...在外選挙、もっと投票しやすくして！特に短期間での郵送投票の面倒臭さ（請求書DL→記入→送る→日本から投票用紙送られて来る→記入→送る）はどうにかからないものなのか。スウェーデンって郵便ポストが日本みたいにあっちこっちにないんだよーっ！大使館での投票もこの金曜までって...

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 23:40:13

👍 🗨️ ❤️





**kurikuri321** @kurikuri321

7月3日

ぽつぽつと、わがTLで「もう在外投票が間に合わないかもしれない」が検出されてきた。高い郵便代払って手間ひまかけても、届かない・投票に至れない。本当はないだけマシとはいえ、在外選挙のハードルの高さは異常過ぎる。海外邦人は非国民扱い。「投票するな」って感じ。最低だよ・・・。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 06:31:17



**Hajime Fujita** @fujita\_d\_h

7月3日

投票用紙に記入を終えた。あとはこれを日本に送付するのだが、投票日に間に合うように送るためには\$60近くかかりそう。民主主義にはコストがかかるとはいえこれはマジでつらい。電子投票の即時導入を要求する。 #在外投票 #つらい

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 02:55:28



**しきぶ** @shikibu56

7月10日

在外選挙人登録はしたけど、選挙のおしらせのお手紙が来てから15日間でスペイン地方都市と東京を郵便1往復半しなくてはならなかったので今回は無理だった。次はもっと早く行動しなくちゃならない。でも、在外選挙人登録証を郵便で日本に送るの嫌だなー。選挙に合わせて大都市に行くしかないの？

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 18:46:53



**Artamika** @Artamika

7月10日

在外投票用紙の配達状況を追跡してみているのだけど情報が木曜でポッキリ切れている。やはり投票できないで終わりそうだ。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 09:19:19

## 【帰国後投票】

- ・ 3～4月に日本に帰国した海外有権者は在外選挙人証がなければ7月の参議院選に期間的に投票できない
- ・ 日本帰国後の選挙権に関して非常にわかりづらい



**e\_km** @e\_km

7月3日

2)4月4日に転入届を出したが、選挙人名簿は公示の3ヶ月前で確定されるので、今年は3月21日。よって、今回、間に合わず！昨年体験モードで在外選挙人登録をしていたので選挙できましたと。多くの仲間は、去年国政選挙はなかり参院選には間に合うし、と届けなど出していなかったはず。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 07:11:27



**May** @PineMay

7月4日

我が家は滞在が1年と短期な為、在外選挙人登録をしていなかった。帰国後の事など考えもしなかったし。まさかこういう事が発生するとは思いませんでした。憲法改正の国民投票とかじゃなくてまだよかった。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 15:53:32



**逆襲のmotokimi** @motokimi

7月4日

在外選挙人証を持っている人が帰国して3ヶ月以内の選挙に投票する場合の手続き方法がわかりにくいつたらない。レアケースなのかもしれないけど、もうちょっとわかりやすく案内してあるサイトなりページなりがあってもいいと思うのよ。ますます投票率下がるよ。 #参院選

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 14:33:30



**西園美彌** @miyanishizono

7月7日

4月に住民票を移した(海外へ行くのに抜いていたのを戻した)私には投票権がないらしい。がっかり。。(“\_”)σ

在外選挙人名簿なるものを申請しておくべきだった！またひとつ勉強になった。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 15:01:17

## 【その他】

- ・在外投票制度はほとんど改善されていない
- ・ネット化を希望する声が多い
- ・在外投票したくても投票できない海外有権者がいる



**akano** @aatakano

6月20日

都市部に住んでも、大使館や領事館に30分も1時間も運転していかなくやいけないのを見ると、簡素化ネット化すべきだと思う。投票を受ける側も、途方も無い費用がかかってますよこれ多分。 [twitter.com/jovnewyork/sta...](https://twitter.com/jovnewyork/sta...)

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 23:47:18



**Alfredo K Sakurai F** @aikatsujp

7月3日

参院選挙在外投票の為、今回も往復10時間近く掛けてロサンゼルスまで行ってきた。立会人の方に『有権者の鏡』と言われてしまいました。海外に住んでいる方で同じように大変な思いをして投票に行かれた方も多いかと思います。国内の皆さんはどうか、大切な1票を大事にして下さい。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 04:22:28



**中島淳一** @postagbstarjp

7月6日

自分のように在外公館から遠く、かつ郵便事情が悪い場所に住んでいるものにとっては現行の在外選挙システムは過酷すぎる。

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 04:32:25



**李兆迅** @waku3838

7月8日

敢えて言わせてもらう。三年前の選挙でも同じ、改良されていない今の在外選挙権。海外に居るものの方が、国を憂いているようですね。 [fb.me/7UhNfivXP](https://fb.me/7UhNfivXP)

Retweeted by 海外有権者ネットワークNY

retweeted at 10:52:06

👍 🗨️ ❤️